

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1948-1949.

SÉANCE DU 7 AVRIL 1949.

COMMISSION DES NATURALISATIONS.

Rapport sur des demandes de naturalisation.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1948-1949.

VERGADERING VAN 7 APRIL 1949.

COMMISSIE DER NATURALISATIES.

Verslag over naturalisatieaanvragen.

Présents : MM. le comte DE LA BARRE D'ERQUELINNES, président; ALLARD, BROEKX, DE BOODT, DE BRUYNE (V.), le baron DE KERCHOVE D'EXAERDE, DE LA VALLÉE POUSSIN, DESMEDT (R.), DE VOCHT, HANS, LILAR, le baron ORBAN DE XIVRY, PHOLIEN, RONVAUX, SIRONVAL, M^{me} SPAAK, MM. VAN EYNDONCK, VAN GRAEFSCHPE, VAN LAEYS, VERGEYLEN. Les rapporteurs : MM. le comte DE LA BARRE D'ERQUELINNES, LILAR et VAN EYNDONCK.

MESDAMES, MESSIEURS,

Par message du 16 février 1949, la Chambre des Représentants a transmis au Sénat :

1^o 11 projets de loi accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement;

2^o 2 projets de loi accordant la grande naturalisation avec dispense de la moitié du droit d'enregistrement;

3^o 1 projet de loi accordant la grande naturalisation avec dispense de la condition de résidence;

4^o 4 projets de loi accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement et de la condition de résidence;

5^o 4 projets de loi accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement et de la condition d'âge;

6^o 31 projets de loi accordant la grande naturalisation;

7^o 14 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense du droit d'enregistrement;

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

97 (Session de 1948-1949) : Rapport;

98 (Session de 1948-1949) : Feuilletons.

Annales de la Chambre des Représentants :

2 et 16 février 1949.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Bij boodschap van 16 Februari 1949 zond de Kamer der Volksvertegenwoordigers aan de Senaat :

1^o 11 wetsontwerpen houdende toekenning van het staatsburgerschap met vrijstelling van het registratierecht;

2^o 2 wetsontwerpen houdende toekenning van het staatsburgerschap met vrijstelling van de helft van het registratierecht;

3^o 1 wetsontwerp houdende toekenning van het staatsburgerschap met vrijstelling van de verblijfsvoorwaarde;

4^o 4 wetsontwerpen houdende toekenning van het staatsburgerschap met vrijstelling van het registratierecht en van de verblijfsvoorwaarde;

5^o 4 wetsontwerpen houdende toekenning van het staatsburgerschap met vrijstelling van het registratierecht en van de leeftijdsvoorwaarde;

6^o 31 wetsontwerpen houdende toekenning van het staatsburgerschap;

7^o 14 wetsontwerpen houdende toekenning van het gewoon burgerschap met vrijstelling van het registratierecht;

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

97 (Zitting 1948-1949) : Verslag;

98 (Zitting 1948-1949) : Lijsten.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

2 en 16 Februari 1949.

8° 1 projet de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense de la moitié du droit d'enregistrement;

9° 224 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire.

Toutes ces demandes de naturalisation ont fait l'objet de rapports circonstanciés, contenus au Document n° 97, session 1948-1949, de la Chambre des Représentants.

Pour la plupart d'entre elles, la Commission du Sénat a adopté les conclusions de la Commission de la Chambre des Représentants et s'en réfère complètement aux rapports que celle-ci a rédigés.

Mais pour 27 impétrants, votre Commission a cru devoir exprimer un avis différent. C'est ainsi qu'elle a estimé devoir surseoir à toute décision, jusqu'à plus ample informé, en ce qui concerne les demandeurs dont les noms suivent : ABETTI Alessandro, ALHADEFF Léon, COSTALAS Nicolaas, GORDOWER Boris, LACHOWSKY Juda-Loeb, LEIT Léon, MEIDNER Franz, VAISBERG Jolina.

En outre, elle a rejeté les demandes des Sieurs ADLER Lajb, BINIK Samuel, BOKOR Paul, DER GASPERIAN Miguir, DREUER Bernard, FEUERSTEIN Norbert, GOLDBERSZT Szyja, HERTZ Herman, KASIRER Herman, NIGRIN Evzen, SCHEINOWITZ David, STRASSBERG Meilach, VAN EYCK Ralph, ZINS Samuel, parce qu'elle n'a pas pu discerner dans ces demandes des preuves suffisantes d'attachement au pays.

Elle n'a pas adopté non plus le projet de loi transmis par la Chambre des Représentants, concernant la demande du Sieur LASDIN, Martin. Cette décision se base sur le fait que l'impétrant, d'origine lettone, bien qu'ayant séjourné longtemps en Belgique comme consul général, chargé d'affaires et ensuite ministre plénipotentiaire de Lettonie à Bruxelles, a interrompu son séjour de 1938 à 1946 et ne remplit donc pas les conditions de résidence exigées par les articles 12 et 13 de l'arrêté royal du 14 décembre 1932.

D'autre part, elle n'a pas pu se rallier au point de vue exprimé dans le rapport de la Commission des naturalisations de la Chambre qui, passant outre aux conditions de résidence, n'a retenu que la notion de services éminents rendus par l'intéressé.

Sans vouloir minimiser les services rendus par M. Lasdin au cours de sa carrière de diplomate letton, votre Commission a estimé que les bonnes relations qu'il a développées entre la Belgique et la Lettonie l'ont été en sa qualité de ministre plénipotentiaire de Lettonie et que, dès lors, il était impossible de reconnaître le caractère exceptionnel des services éminents rendus au pays, aux activités normales d'un diplomate étranger.

C'est ainsi que votre Commission a estimé ne pas pouvoir faire application en faveur de l'impétrant du dernier alinéa de l'article 12 de l'arrêté royal du 14 décembre 1932.

8° 1 wetsontwerp houdende toekenning van het gewoon burgerschap met vrijstelling van de helft van het registratierecht;

9° 224 wetsontwerpen houdende toekenning van het gewoon burgerschap.

Al deze naturalisatie-aanvragen werden uitvoerig behandeld in het verslag nummer 97 (zitting 1948-1949) van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Voor de meeste aanvragen nam de Senaatscommissie hetzelfde besluit als de Commissie van de Kamer der Volksvertegenwoordigers en verwijst zij naar het verslag van deze.

Doch voor 27 aanvragers achtte uw Commissie een verschillend advies te moeten uitbrengen. Zo dacht zij haar beslissing tot nader bericht te moeten uitstellen voor de volgende aanvragers : ABETTI Alessandro, ALHADEFF Leo, COSTALAS Nicolaas, GORDOWER Boris, LACHOWSKY Juda-Loeb, LEIT Leo, MEIDNER Franz, VAISBERG Jolina.

Bovendien verwierp ze de aanvragen van de genaamden ADLER Lajb, BINIK Samuel, BOKOR Paul, DER GASPERIAN Miguir, DREUER Bernard, FEUERSTEIN Norbert, GOLDBERSZT Szyja, HERTZ Herman, KASIRER Herman, NIGRIN Evzen, SCHEINOWITZ David, STRASSBERG Meilach, VAN EYK Ralph, ZINS Samuel, omdat zij in deze aanvragen niet genoeg bewijzen van gehechtheid aan het land kon ontdekken.

Zij nam evenmin het door de Kamer overgezonden wetsontwerp betreffende LASDIN Martin aan. Deze beslissing is hierop gegrond, dat, hoewel de aanvrager, die van Letse afkomst is, lange tijd als consul-generaal, zaakgelastigde en naderhand gevolmachtigd minister van Letland in België vertoefde, zijn verblijf van 1938 tot 1946 onderbroken werd, zodat hij niet voldoet aan de verblijfsvoorwaarden, gesteld in de artikelen 12 en 13 van het koninklijk besluit van 14 December 1932.

Ook kon zij zich niet verenigen met het standpunt van de Kamercommissie voor naturalisaties, die de verblijfsvoorwaarde buiten beschouwing liet en alleen de uitmuntende diensten van de betrokkene in overweging nam.

Hoewel uw Commissie de diensten van de h. Lasdin als Letlands diplomaat niet wil onderschatten, is zij toch van oordeel dat de goede betrekkingen tussen België en Letland door hem in zijn hoedanigheid van gevolmachtigd minister van Letland werden bevorderd, en dat het derhalve onmogelijk is het buitengewoon karakter van de uitmuntende diensten te onderscheiden van de normale bedrijvigheid van een buitenlands diplomaat.

Daarom achtte de Commissie de laatste alinea van artikel 12 van het koninklijk besluit van 14 December 1932 niet te kunnen laten gelden voor deze aanvraag.

Enfin, la Commission a amendé quatre projets de loi accordant la grande naturalisation aux Sieurs BURZSTEJN Chemja, ZYLBERG Isaac, WACHTLER Herman et WASJBARG Ilia. Elle propose au Sénat d'accorder à ceux-ci la naturalisation ordinaire et, en ce qui concerne le Sieur ZYLBERG Isaac, la naturalisation ordinaire avec dispense du droit d'enregistrement.

D'autre part, la Commission reprenant l'examen du dossier du Sieur IANOVITCH Viatcheslav, qui avait fait l'objet le 28 avril 1948 d'un vote favorable à la Chambre des Représentants, a, suite à une enquête supplémentaire, décidé de faire droit à cette demande et elle propose au Sénat d'accorder à l'impétrant la naturalisation ordinaire.

En conclusion, votre Commission vous recommande l'adoption des projets transmis par la Chambre des Représentants le 16 février 1949, ainsi que du projet de loi relatif au Sieur IANOVITCH Viatcheslav transmis le 28 avril 1948, à l'exception des 15 projets sur lesquels elle a émis un avis défavorable et de surseoir à toute décision concernant les cas des 8 impétrants cités plus haut, pour permettre à votre Commission de réunir à leur sujet de plus amples informations.

En outre, votre Commission vous propose d'amender quatre projets de loi.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité des membres présents.

Le Président,

Comte DE LA BARRE D'ERQUELINNES.

Les Rapporteurs,

Comte DE LA BARRE D'ERQUELINNES.

A. LILAR.

E. VAN EYNDONCK.

Ten slotte amendeerde de Commissie vier wetsontwerpen tot verlening van staatsburgerschap aan BURZSTEIN Chemja, ZYLBERG Isaac, WACHTLER Herman en WASJBARG Ilia. Zij stelt aan de Senaat voor, aan dezen gewoon burgerschap, en aan ZYLBERG Isaac, gewoon burgerschap met vrijstelling van registratierechten, te verlenen.

Verder hervatte de Commissie de behandeling van het dossier van IANOVITCH Viatcheslav, waarover de Kamer der Volksvertegenwoordigers op 28 April 1948 gunstig stemde, en besloot zij, ingevolge een nader onderzoek, aan deze aanvraag te gemoet te komen en stelt ze aan de Senaat voor de aanvrager gewoon burgerschap te verlenen.

Als besluit beveelt de Commissie U aan, de ontwerpen, die de Kamer der Volksvertegenwoordigers op 16 Februari 1949 overzond, alsmede het op 28 April 1948 overgezonden wetsontwerp betreffende IANOVITCH Viatcheslav, te aanvaarden, met uitzondering van de 15 ontwerpen, waarover zij een ongunstig advies heeft uitgebracht en vooralsnog geen beslissing te treffen voor de 8 bovengenoemde aanvragers, zodat uw Commissie over hen nadere inlichtingen kan verzamelen.

Bovendien stelt uw Commissie voor, om vier wetsontwerpen te wijzigen.

Dit verslag werd door de aanwezige leden eenparig goedgekeurd.

De Voorzitter,

Graaf DE LA BARRE D'ERQUELINNES.

De Verslaggevers,

Graaf DE LA BARRE D'ERQUELINNES.

A. LILAR.

E. VAN EYNDONCK.